

PUNTOS DE SUSCRICION.

En la Administracion de este periódico, calle de San Juan número 37, pral., á donde se dirigirá la correspondencia y en la imprenta de la Sr. viuda de Villanueva y principales librerías.

# EL HERALDO DE CASTILLA.

PRECIOS DE SUSCRICION.

En Búrgos un trimestre 2 pesetas 50 cént. Fuera de la capital 3 pesetas.  
Anuncios: á los suscritores, en la primera plana 10 cént., en la cuarta 4. A los que no lo sean 15 cént. en la primera y 5 en la cuarta. Papeleta de defuncion 4 pesetas.

PERIÓDICO DE INTERESES LOCALES, MORALES Y MATERIALES.

SE PUBLICA LOS MIÉRCOLES Y SÁBADOS.

Único REPRESENTANTE y CORRESPONSAL en París para todas las capitales de

Europa, Sr. D. V. CUENCA CREUS, 12, Boulevard des Italiens.

**El Sr. G. Ferradas, médico-cirujano,** especialista en las enfermedades de las mujeres, de los niños y vías urinarias, se ha trasladado á la calle de la Sombrereria número 5, principal. Recibe consultas de una á tres y de seis á siete de la tarde.

**Almacén de esteras y felpos por mayor y menor.**—En la antigua y acreditada estereria de la Plaza de Prim, 22, se ha recibido un completo surtido de esteras de esparto desde el precio de 2 rs. vara y cordoncillos tanto en esparto como en pita y adamascados: todo á precios sumamente económicos.

NOTA. En la misma estereria se encargan con esmero y equidad del arreglo y colocacion de toda clase de esteras y alfombras. 3

*Suscripcion para atender á los gastos de reparacion de la iglesia de Santa Agueda.*

	Reales.
Suma anterior. . . . .	9348
D. Pedro Oreña Martinez. . . . .	20
Sotero Santa Maria. . . . .	20
Inocencio Gomez. . . . .	20
Antonio Vilumbrales, durante las obras. . . . .	2
Cosme Diez. . . . .	40
Hilario Martin. . . . .	40
Felix Lopez Acedillo. . . . .	20
Remigio Gil Muñoz. . . . .	20
Zacarias Casabal, por cuatro meses. . . . .	10
Sres. Martinez y Compañia, por doce meses. . . . .	20
D. José Antonio Ortega. . . . .	40
Excmo. Sr. Don Benito Gutierrez y Fernandez. . . . .	100
D. Celestino Lopez Martinez. . . . .	40
Victoriano Zumarraga. . . . .	30
Juan José Arroyo. . . . .	25
Doña Saturnina Ontoria, viuda de Arroyo. . . . .	25
Total. . . . .	3740

LA ACTUAL CUESTION del enyesado de los vinos.

La oportunidad que en los momentos actuales encierra el tema que encabeza este escrito, y las frecuentes preguntas que en tal sentido se nos han dirigido, hacen que dediquemos estas breves líneas al importante asunto del enyesado de los vinos.

La reciente circular, harto conocida, que dictada en la vecina nacion viene á afectar hoy tan directamente á los intereses de nuestra produccion vinícola—dada la importancia que habia llegado á adquirir el empleo del yeso en la fabricacion del vino—obedece esencialmente á la notable cantidad de sulfato de potasa que resulta en éste como consecuencia de la introduccion del primero en cantidad considerable. Y bueno será hacer notar que el sulfato de potasa citado en dicha circular es resultado, y nada más, de la adicion del yeso, sin que se refiera á éste, como no pocos creen, la cantidad de dos gramos por litro que como por límite se fija para que el vino pueda ser considerado como saludable ó no adulterado bajo ese concepto. En efecto, dos gramos de yeso (sulfato cálcico) en un litro de vino pueden producir 2,562 gramos de sulfato potásico, segun se deduce de la composicion química de ambas sales; ó lo que es lo mismo, 100 kilogramos de yeso

son capaces de producir 123'19 de esta sal con la potasa correspondiente.

Mirada esta cuestion bajo el punto de vista puramente químico, seria fácil —y vamos á verlo—dar esa solucion tan deseada al problema de saber qué cantidad de yeso se debe emplear para que resulten en el caldo dos gramos, ó un poco de menos de dos gramos, de sulfato potásico por litro de vino, si los vinicultores persistieran en la práctica del enyesado.

El yeso actúa sobre el vino mediante los dos principios que le constituyen, ácido sulfúrico y la cal; pero nos interesa su estudio especialmente con respecto al ácido por depender de él la formacion del sulfato potásico. Si se quiere que el vino no contenga despues de la reaccion más de dos gramos de este compuesto por litro, emplearíamos de sulfato cálcico una cantidad tal, que el ácido sulfúrico contenido no pudiera producir sino dicho peso de la sal en cuestion con las sales potásicas, especialmente el bitartrato, existentes en el vino. Entonces el cálculo nos dice que 1'56 gramos de aquel producto, que contiene 0'918 gramos de ácido sulfúrico, conducen á la formacion de 2 gramos de sulfato potásico, y tal es la cantidad de yeso, por litro, que se debiera emplear, ó sea para un hectólitro de vino 156 gramos de yeso exactamente. (1) Y si se tratara de emplear el ácido sulfúrico, práctica menos inocente que la del enyesado y tambien prevista en la circular mencionada, poniendo 0'918 por litro del ácido anhidro, ó sea la equivalente del hidratado, segun su graduacion, estaremos seguros de no haber ocasionado la formacion de más de dos gramos de la sal potásica correspondiente.

Con lo dicho sabemos que operamos con una cantidad de la sal cálcica, insuficiente para introducir más de dos gramos de la potásica por litro de líquido, pero probablemente tambien insuficiente para los efectos que se propone el vinicultor, y no será esto ciertamente porque pueda aconsejarse, sin grave responsabilidad, aumento alguno en la proporcion de yeso que tenemos indicada.

Pero el yeso que ha de destinarse á este uso, no suele ser el sulfato cálcico puro, y el caso más frecuente es que esté muy léjos de serlo; puede tambien haber sido más ó menos cocido; su estado de pulverizacion es muy variable; no es indiferente ni mucho menos, el modo de emplearle, para que actúe completa ó incompletamente, y el tiempo que esté en contacto con el mosto ó vino, la calidad de éste y otras circunstancias, pueden asimismo influir poderosamente en el resultado de la operacion que nos ocupa, en términos que

(1) Un poco más de 3/4 y media libras para 1.000 cántaras.

seria muy fácil hacerle variar mucho con sólo modificar cualquiera de estos datos. Sólo se puede asegurar en vista de ellos que contribuyen á que sea posible aumentar la proporcion de yeso si no se ha introducido, como es de suponer, ningun otro sulfato perjudicial que le impurifique; mas por ser tan variables las circunstancias citadas, es imposible anticipar noticia alguna sin hacer un especial estudio para cada operacion. Nosotros nos atrevemos á asegurar que en la inmensa mayoría de los casos se podrá emplear una cantidad de yeso superior á la expresada, sin que el vino llegue á contener los dos gramos de sulfato potásico, en vista de estas últimas observaciones; pero nos guardaremos muy bien de aconsejar nada sobre esto sin datos determinados.

Pequeña es, como se vé, la dosis de yeso que puede emplearse sin riesgo, y en rigor debiéramos hacer notar que el vino puede contener naturalmente algo, aunque poco, de sulfato potásico, observacion que no sabemos si se habrá tenido presente al redactar la circular mencionada, aunque en la fija salvada desde el momento que deja una cantidad. Y esto no es de gran importancia, pero la encierra indudablemente un punto que no vemos claro en el citado documento.

La circular no habla mas que del sulfato de potasa sin mencionar el bisulfato, de modo que debemos entender que al redactarla, ó se ha cometido un error, ó se está persuadido de que, en efecto, sólo resulta en el vino el sulfato neutro de potasa á consecuencia del enyesado. Ahora bien; nosotros creemos, y en esto seguimos la opinion de ilustrados hombres de ciencia consignada asimismo en obras científicas, que el cambio mas notable que se verifica en el vino con motivo de aquella operacion, se refiere á la produccion del bisulfato potásico y el tartrato cálcico por reaccion sencilla entre los elementos del sulfato cálcico y el bitartrato potásico contenido en el vino. Si se trata de la adicion del ácido sulfúrico á que alude la circular, tambien se llegaría á la formacion, no sólo del sulfato neutro, sino del sulfato ácido; y esto es de tanto interés que, segun se resuelva en uno ú otro sentido, en vista de las más recientes investigaciones, podrian variar notablemente los datos que se suministrarán al comercio y especialmente á los químicos encargados de los ensayos, acerca de los cuales por cierto nada se ha determinado que sepamos á pesar de la urgencia y trascendencia que envuelven, por lo tanto, creemos el caso merece, por lo menos, una aclaracion.

Nosotros pensamos, siendo relativamente pequeña la cantidad de yeso que se puede emplear, para evitar complicaciones y abogando por la pureza de nuestros excelentes vinos, que no se debe enyesar; mas esto no pasa de una

opinion, y por otra parte es fácil en todo caso determinar el sulfato de potasa existente en un vino dado, así como tambien es posible hacerle desaparecer.

El empleo del yeso obedece á dos causas principales: al color rojo brillante que en ciertas dosis presta al vino, y á las indudables condiciones de conservacion que le comunica. Lo primero se puede conseguir sin necesidad del yeso, y si se elabora el caldo en las condiciones debidas, tambien lo segundo. La aplicacion que hoy se hace de semejante producto no puede contribuir sino á que la industria vinícola jamás sea lo que debe ser, siquiera porque desde que se ha dado tanta importancia al yeso nadie piensa mas que en él; así es que salvo en raros casos y determinadas circunstancias, creemos que su uso debia proscribirse, pero sobre todo si se trata de emplearle como hasta aquí. Y los que persisten en abusar del yeso ó tratar siquiera de introducirle en el vino en mayor cantidad que la expresada, bueno es que sepan que en la primera muestra de vino enyesado que tuve ocasion de analizar (procedente de Casalareina) encontré 4'60 gramos de sulfato potásico por litro, de tal manera que seria preciso añadir á cada hectólitro 163 litros de agua ó de vino exento de sulfato de potasa para que resulten en un litro de la mezcla 1'75 gramos de esta sal; debiendo notar que posteriormente en una muestra enviada de Rodezno hallé 4'80 gramos del sulfato, cuando en la elaboracion de este vino se habia empleado menor cantidad de yeso que en la del antes citado.

Debemos recomendar, pues, si no la supresion del yeso, la precaucion debida.

José M. Martinez Añibarro.

Acordada la traslacion de la Capitania general al palacio de las Cuatro Torres, y debiendo ya procederse al levantamiento de planos y estudio del modo de colocar las oficinas que se trasladen, creemos que, dadas la capacidad del edificio y la conveniencia, no se concretará la reforma en la mera colocacion del mencionado centro militar, sino que la mayor parte de las dependencias del ramo de guerra quedarán tambien allí instaladas.

El Gobierno Militar, las Subinspecciones de Ingenieros, de Artillería y de Sanidad; las oficinas de la Administracion y la Auditoría de Guerra, pueden tener allí cómoda y decorosa cabida con beneficio para todos; y si se abre comunicacion con la plaza del Carbon, el Parque queda tambien inmediato al centro comun.

Hoy la mala distribucion, falta casi total de saneamiento, lo caprichoso de las consecutivas reformas hechas sin obedecer á una idea fija ni plan determinado y la falta de recursos, hacen que el edificio de la actual Audiencia esté desaprovechado en su mayor parte y, á



pesar de su grande extension, las de pensiones estén colocadas malamente y faltén otras á cuya necesidad subviene el nuevo palacio de Justicia; pero tomadas las medidas convenientes no dudamos que todas las oficinas militares indicadas, incluso las habitaciones de ambos generales, puedan tener cabida con desahogo y con comodidad, cosa que trae innumerables ventajas.

El beneficio que la traslacion indicada reporta, no se concreta á la utilidad mencionada, sino que trasciende á otros sitios y puede ser la causa de la reforma y mejora de una de las principales calles de la poblacion.

La calle de los Avellanos, nueva en su mayor parte y espaciosa, tiene á su final el llamado *cuartel de milicias*, en donde hoy se alojan el Gobierno militar y la Subinspeccion de Ingenieros, y precisamente el objeto á que la casa está destinada, ha sido la causa de que no se haya decretado su derribo, pues además de ser un edificio viejo y feo, hace delante de él la calle mas angosta y forma un rincon que, por celo que se tenga, nunca fué ni será mas que un lugar sucio.

Creemos pues que, como consecuencia del reciente acuerdo que tomó el Ayuntamiento á propuesta del Alcalde, veremos desaparecer el Cuartel de Milicias, cuyo solar puede ser muy productivo dada su situacion.

## CORREO EXTRANJERO.

### NOTICIAS DE ÚLTIMA HORA.

Sr. Director de EL HERALDO DE CASTILLA.

FRANCIA.  
La prensa francesa ocupa casi en totalidad sus columnas en describir las escenas á que dió lugar la aplicacion de los decretos en varios departamentos, y en dar cuenta de las precauciones adoptadas en Paris por las comunidades de franciscanos, maristas, capuchinos, mínimos y dominicanos.

La impresion que en Francia ha producido la disolucion de las congregaciones, no es, en verdad, favorable al Gabinete Ferry. Los propietarios rurales ofrecen asilos en sus quintas á los religiosos, las dimisiones de los magistrados continúan, y los hombres de negocios, banqueros y representantes de compañías industriales ó mercantiles colocan en sus empresas á los magistrados dimisionarios.

Entre las dimisiones presentadas, la que ha causado mas impresion es la de Mr. Campenon, abogado general de la república, que adicto á tal forma de gobierno, aguardó la solemnidad de acusar á un reo, para formular su despedida y la aplicacion de una pena de muerte.

Entre tanto llegó el día tres y sin embargo ninguna medida se tomó contra las congregaciones religiosas de Paris, pero esto no indica una cejacion y si solo parece un aplazamiento.

En Lion y en Macon, los decretos de Marzo han tenido cumplimiento continuando el catálogo de los atropellos, mientras Pelletan y Clemenceau, el antiguo amigo de Gambeta, censuran duramente al gobierno recorriendo los departamentos.

### INGLATERRA.

Parece que cada vez son mayores contratiempos en el África.

La tribu de los pondas, que habita el Griqualand oriental, se ha insurreccionado, ocasionando la muerte de dos magistrados. Ha habido ya frecuentes encuentros entre las tropas inglesas y los insurrectos en el Basutoland.

Un telegrama del Cabo presenta con colores alarmantes la situacion creada por la insurreccion de los basutos, los pondas y otras tribus, y añaden que el gobierno colonial pide con urgencia y refuerzos al de la Metrópoli.

Las noticias de Irlanda siguen reflejando el mismo estado de gravedad. Prepáranse manifestaciones para protestar contra la resolucion del gobierno de procesar á los principales jefes de la Liga agraria que son 27.

Entre ellos se halla Parnell y otros cuatro individuos de la Cámara de los Comunes.

Todos ellos son acusados por el delito de conspiracion.

El diputado irlandés ha llegado á Limerick, siendo recibido por más de 50,000 personas de la poblacion y de sus inmediaciones, ante cuyo auditorio ha pronunciado un fogoso discurso sosteniendo que hay varios medios para que cese el sistema de las grandes propiedades en Irlanda, que considera incompatibles con la prosperidad del país.

No ha ocurrido ningun desorden.

### TURQUÍA.

Cada día apela Turquía á un nuevo subterfugio, pide un nuevo plazo, alega una nueva excusa, y los días pasan y las cosas no adelantan un paso.

Ahora parece, segun los partes, que los dulceignistas son dueños de su ciudad, y que las tropas turcas, ó no las hay, ó son impotentes frente á aquellos; y sin embargo, no hace muchos días se aseguraba que habia dentro de la ciudad cuatro batallones turcos, cuya fuerza bastaba y sobraba para hacer la entrega, si realmente hubiera existido la intencion de hacerla. De modo que ni siquiera sabemos si hay ó no en Dulcigno fuerzas regulares turcas.

Turquía sigue con su sistema de ganar tiempo y su doble juego, dando por un lado buenas palabras á las potencias, y favoreciendo y alentando por otro la resistencia de los albaneses.

La puerta, está visto, no quiere entregar á Dulcigno y ya no es acreedora ni á que se la escuche.

### RUSIA.

En uno de las despachos fechado en San Petersburgo, se decia: Se asegura que el Czar sigue mas aliviado.

Esto supone que efectivamente estaba malo, como se habia anunciado.

Hoy, sin embargo, leemos en un periódico; Telégramas oficiales de Livadia desmienten los rumores alarmantes que la prensa extranjera ha publicado sobre la salud del emperador Alejandro. El estado del emperador es completamente satisfactorio.

¿A quién dar crédito? Celebráramos que esta última noticia fuera la cierta.

Un cuerpo de ejército de 10000 rusos se ha concentrado sobre la frontera de China ante el temor de que estalle una guerra entre Rusia y el celeste Imperio.—Ch.

## SECCION DE NOTICIAS.

El día tres á las doce de la mañana, se constituyó, bajo la presidencia del Sr. Gobernador Civil, la Diputacion provincial con los miembros recién elegidos.

Procedióse primeramente á la constitucion de la mesa interina de edad, resultando electos, para presidente Don Mauricio Perez San Millan y para secretarios D. Ignacio Encío y D. Victor Ebro de la Cuesta.

Después hizo se la designacion de las personas que habian de componer la comision de actas, y habiendo obtenido votos los Señores San Millan (D. Simon), 14, Beltran 13, Pujana 13, Martinez del Campo 7, Casaviella 7, Garcia Inés 7, Bustillo 1 y Nieto 1; quedó constituida con los tres primeros.

En la sesion del siguiente día quedaron aprobadas todas las actas despachadas por la comision, que lo fueron en sentido favorable, á escepcion de la de Sandoval de la Reina cuyo dictámen fué retirado, por haber presentado una instancia D. Carlos Gallego y haber de tenerse en cuenta lo alegado en ella.

Faltan pues solamente que discutir esta acta, la de Covarrubias y la de Sarracin que no ha sido aún presentada.

Esto tendria lugar anoche, pero lo avanzado de la hora no nos permite dar cuenta de ello en el número de hoy.

En la madrugada del día 31 de Octubre fué capturado por la Guardia Civil

del puesto de Fuentecen en el pueblo de Fuentemolinos, el famoso criminal Inocencio Esteban de Esteban (a) Perrenques, natural de San Martin de Rubiales, desertor del presidio de Cartagena y el que se cree haya tenido participacion en algunos robos verificados en las inmediaciones de dicho pueblo.

Ha sido puesto á disposicion del juzgado correspondiente que es Roa.

Próximos los grandes frios, y con ellos los fuertes constipados, tan difíciles de curar á veces, nos parece oportuno reproducir la siguiente receta que recomienda *El Figaro* de París á sus lectores:

Cuando el constipado comience á manifestarse, se sumergirá una gruesa esponja en una infusion hirviendo de flor de malvas, salvia y borraja, y después de exprimirla un poco, se aspirarán sus vapores tan calientes como sea posible resistirlos. Renovada esta operacion varias veces y á cortos intervalos, se observará que su buen efecto es casi inmediato.

Se ha descubierto otro parásito de la carne de cerdo, el *Strongylus elongatus* que ha causado la muerte de mas de 250.000 cerdos en la Carolina del Norte.

Atribúyese la causa de esta enfermedad, aún poco estudiada, á la acumulacion de animales en las porquerías, á la falta de ejercicio y á la alimentacion exclusiva de maiz mejor ó peor conservado.

Conviene, pues, que las autoridades hagan extensivas al caso presente las precauciones tomadas contra la carne enferma de *trichina spiralis*, si del estudio que de la enfermedad en cuestion debe hacerse no resulta que son necesarias otras para precaverse de la accion, acaso mas perjudicial, del *Strongylus elongatus*.

Segun los datos oficiales, no debemos ser en Búrgos tan pesimistas como somos en vista de la desproporcion entre el número de los nacimientos y las defunciones.

Segun la estadística del Instituto geográfico, Búrgos no figura ni entre las ciudades mas favorecidas ni entre las mas desdichadas, tomando como base el tanto por ciento de poblacion.

Entre las segundas figuran Zamora, Lugo, Orense, Salamanca, Huesca y Badajoz, y entre las primeras Zamora, Logroño, Lugo, Orense, Santander, Palencia, Manresa, Bilbao, Huesca, Madrid, Badajoz, Lucena y Ciudad-Real.

La poblacion que menos defunciones ha tenido es Jerez, que ha alcanzado 1'237 por 1,000, y á esta siguen San Sebastian y Pontevedra.

En nacimientos la que ha alcanzado mayor número proporcional es Lorca, con un 1'110 por 1,000, siguiéndola Lérida, Cádiz, Toledo y Jerez.

No tenemos noticia de que haya nevado en ningun otro punto, pero continúa lloviendo en Bilbao, Córdoba, Coruña, Cuenca, Gerona, Guadalajara, Huelva, Jaen, Lérida, Logroño, Oviedo, Pamplona, San Sebastian, Santander, Segovia, Sevilla, Soria, Teruel y Vitoria.

La temperatura mas baja, con bastante diferencia, ha sido en Búrgos (el día tres estuvimos á 17 centígrado) y siguen por su orden El Escorial, Salamanca, Soria, Valladolid, Teruel, Bilbao, Santiago y Madrid en donde la temperatura ha descendido á 7'7.

Los jueces del territorio de esta Audiencia que han sido agraciados con motivo del alumbramiento de S. M. han

sido, el de Vitoria Sr. Parada y el de Soria Sr. Moreno, con cruces de Carlos III, y el de Roa Sr. Martin y el de Castrogeriz, nuestro particular amigo D. Primitivo Gonzalez del Alba con las de Isabel la Católica, libres de gastos.

Ha fallecido casi repentinamente en Barcelona, nuestro apreciado amigo el Auditor de guerra, que fué, de este distrito don Ramon Cardenal.

Sentimos de veras el suceso y damos nuestro cariñoso pésame á la familia del finado.

Agradecemos al Ayuntamiento la deferencia que ha tenido en remitirnos un ejemplar de las composiciones premiadas en los últimos Juegos florales.

Decididamente saldrán el día 8 en el expres para Viena, la archiduquesa Isabel y el archiduque Guillermo con toda su servidumbre.

Parece que ascienden á 20 las quiebras conocidas en la Bolsa de Madrid de mayor ó menor importancia.

Dice un periódico de Valladolid que se está preparando en Vitoria el polígono solicitado para los ejercicios prácticos de la Escuela de Tiro, en un alto denominado Araca.

Segun los anuncios publicados en los periódicos oficiales, en el próximo alistamiento para el servicio militar entrarán todos los que, sin llegar á 21 años, hayan cumplido ó cumplan 20 desde el día 31 de Diciembre de 1831 y los que excediendo de esta edad, sin haber llegado á la de 35, no hayan sido comprendidos por cualquier motivo en ningun alistamiento en sorteos anteriores. Todos los mozos al cumplir la edad de los 18 años, están obligados á pedir su inscripcion en las listas desde el 4 de Noviembre hasta el 31 de Enero del año próximo.

Ha sido remitido al Ministerio de la Guerra la propuesta para el retiro forzoso, por haber cumplido la edad reglamentaria, del Teniente de la Guardia Civil de esta Comandancia, D. Santos Pastor Paz.

La bonita comedia de D. Miguel Echegaray titulada *El octavo no mentir*, satisfizo en extremo á la concurrencia que asistió el miércoles á su representacion, tanto por lo bien escrito de la obra, cuya crítica está ya hecha por la prensa madrileña; cuanto por el acertado desempeño por parte de todos los actores, que con justicia fueron llamados al paleo escénico. El público veria con gusto la repetición de esta comedia.

Tambien gustó mucho la piececita titulada *Por donde se empieza*, por lo que los espectadores salieron contentos en esta noche del coliseo.

No agradó tanto la representacion de *El tanto por ciento* ni de la zarzuelita *El hombre es débil*, si bien para esta última hay que tener presente que solo se ha puesto por agrandar mas al público, porque la compañía que actúa es solamente de verso.

Anteayer á las nueve falleció en Palencia el Gobernador Militar de aquella plaza, Don Ramon de Bustamante.

El lunes comenzará en esta Capital el cobro del segundo trimestre de la contribucion.

Hoy en el tren correo sale de esta Capital con direccion á Vitoria el Excelentísimo Sr. D. Genaro Quesada, General en Jefe del ejército del Norte, y los Sres. General Sanchiz y Coronel Capdepon.



Terminado el estero, hoy se verán en la Audiencia de este distrito los siguientes asuntos:

*Sala de lo civil.*

D. Adolfo García Barga con dos hermanos de D. Isidoro Garriga y otros, tercera, Miranda, defensores Revilla, Zumárraga y Rives.  
Doña Ramona de Berasa con D. Francisco de Ibarra, cuenta de una yegua, Bilbao, en contra.

*Sala de lo criminal.*

Agreda, lesiones, defensores Lastra, Cecilia y Bezanilla.  
Aranda, id. defensor Alfaro.  
Villaliego, amenazas, defensor Zumárraga.  
Nágera, disparo, defensor Setiem.  
Lágero, hurto, defensor Arnaiz.  
Santona, id. defensor Bárcena.  
Castrojeriz, robo, defensores, Uquiano y Medina.  
Roa, disparo, defensor Rincón.

BOLETIN RELIGIOSO.

**Santo de hoy.**—San Severo.—Fué natural de Barcelona, hijo de una ilustre familia. Se dedicó al estudio, abrazó el estado eclesiástico y por su vida ejemplar fué elegido Obispo de aquella ciudad, donde resplandeció como antorcha de la verdadera luz. Plandeció con celo la doctrina del Salvador del mundo, exhortó á los cristianos que viviesen unidos en caridad perpetua permaneciendo siempre constantes en la fe, por lo cual fué perseguido y encarcelado y al fin martirizado con una escarpija que le clavaron en la cabeza, con cuyo martirio recibió la corona de los justos.

**CULTOS.** Mañana Domingo Infraoctava de todos los Santos. Predica en la S. I. C. D. José María Pradales, Canónigo de la misma. En la parroquia de San Lesmes Abad se celebrará la Hora Circular á las tres de la tarde. Habrá Rosario con S. D. M. expuesto, sermon que predicará D. Antonino Hortigüela, estación y reserva.

Día 8. Lunes. En la parroquia de San Gil á las nueve y media de la mañana celebra la cofradía de Animas de San Francisco solemne función por los fieles difuntos con vigilia, Misa y Sermon que predicará D. Angel Sedano, capellan de Sordo mudos.

En la Capilla de la Comunidad de Adoratrices continúa la Novena de las Animas del purgatorio, la que terminará el día 10 del corriente.

Madrid 4 de Noviembre de 1880.

Segue la Escuela de tiro siendo el tema de lo provincianos á quienes por aficiones de localidad puede interesar su nueva instalación, y el laborioso procedimiento que á tal asunto imponen las gestiones de Burgaleses y Vallisoletanos, mantienen la ansiedad de los unos y de los otros.

A las gestiones practicadas por las comisiones de Burgos y Valladolid, hay que adi-

cionar las que los Toledanos, con un entusiasmo parecido al de sus contrincantes, han entablado, apenas se convencieron de que la traslación de aquel centro militar era un hecho.

Las corporaciones populares de la Imperial Ciudad, que vieron impasibles en los primeros momentos las negociaciones en este sentido entabladas por los nuevos pretendientes, han despertado de su letargo, y en un arranque de desprendimiento, han ofrecido, si no las ventajosas condiciones del terreno necesario al efecto como las reúne Burgos y Valladolid, al menos todas las que puedan apetecerse en orden á la comodidad y lujo del edificio que á este fin se requiere, en cuya construcción están los mas ardientes defensores de la Escuela hacen elevar á seis millones de reales.

Pero si los de Valladolid tropiezan con el inconveniente de los pinos, los de Toledo encuentran otro acaso mas insuperable cual es el de que para ofrecir á los cuantiosos gastos que envuelve su ofrecimiento, necesitan obtener autorización para vender unas dehesas que aquel municipio posee.

De todos modos los Toledanos, despues de desplegar su actividad en elevadas esferas, han aprovechado el viaje reciente de S. M. el Rey á aquella Ciudad para interesarle en favor de la conservación de la Escuela, y son tres las ciudades que se la disputan.

Tenemos pues cumplido el requisito reglamentario de la terna.

¡Tres pretendientes para una escuela!

Celebráramos que por una inversión de papeles la Escuela en vez de ser la solicitada, fuera la que pretendiese de los tres puntos citados el que mas conviniera á su objeto.

\*\*\*

El asunto del día lo constituyen las carreras de caballos.

El que no es ardiente admirador de este espectáculo, que por ser importado de otro país mas de moda, debe merecer los honores, siquiera de nuestra aparente afición, no es persona de buen tono.

Observo que gran parte del público acude al Hipódromo á impulsos de una curiosidad completamente extraña á los fines que se propone la Sociedad del fomento de la cria caballar.

Las carreras se anuncian con pomposos carteles, que hacen del fin de la Castellana un punto de cita para el desocupado, se allanvan cuantiosas sumas en apuestas, concurren altos funcionarios del Estado, y hasta la Real familia honra con su asistencia el espectáculo, y esto basta para que los alrededores del círculo caballístico se vean ocupados por gran número de personas.

La alta sociedad, que es la que mas distingue con sus aficiones estas solemnidades hípias, hace mas llevadero los larguismos intermedios del espectáculo con succulentas viandas que transfieren los asientos de las carretelas en el mas provisto escaparate de fondas; y el lujo desplegado en aparatos y caprichosos carruajes y vistosos aperejos, y el convertirse una buena parte del hipódromo en pradera de San Isidro en día del Santo, sin mas diferencia que la de verse sustituidos los artículos de Botín por los de Lardy y la modesta familia artesana por la de encopetudo abolengo, todo

contribuye á que la tarde sea mas deliciosa de lo que por si solo pudier prometer el espectáculo.

Los Jokeis que han hecho felizmente su carrera, son obsequiados tomando parte en esos festines donde el Champagne huye á torrentes de las cristalinas paredes que lo aprisionan.

Es natural: concluida la carrera, van allí á tomar el grado.

\*\*\*

La academia de legislación y jurisprudencia, que habia dispuesto la inauguración del curso para el día 6 del corriente, acaso se vea en la necesidad de aplazarla para uno de los dias siguientes.

El Ateneo tambien abrirá sus puertas en breve, estando el discurso de inauguración de sus tareas científicas á cargo del Presidente D. José Moreno Nieto, versando sobre el tema Orígenes del lenguaje si no estoy mal informado.

\*\*\*

La corrida de toros ha comenzado á las dos en punto de la tarde: entrada regular, temperatura agradable y un cielo oscuro, pero aleja todos los síntomas de lluvia. Lagartijo, Currito, Frascuelo y Molina son los diestros encargados de decir al público que las corridas de toros han terminado por este año. Ocho toros procedentes de otras tantas ganaderías son los destinados al sacrificio. Bañuelos, Saleado Nuñez de Prado, Miura, Muñoz, Roquete, Palomino y Carrasco.

El primero de Bañuelos recibió con poco coraje cuatro puyazos, fué pareado por los de Lagartijo, quien dicho sea de paso, habia dado media docena de verónicas muy superiores y muy aplaudidas; y el mencionado diestro previa una breve y lucida braga, despachó la res de una medio estocada muy buena.

El segundo de Nuñez de Prado era pequeño pero confirmó por su poder y coraje el buen nombre de la ganadería: el toro mas bravo de vacada. Currito despachó con tres bravazos de todos gustos una samidolorosa y otra estocada algo mas aceptable. Hubo dos intentos de descabello y el diestro estuvo en grave riesgo de ser enganchado.

En el tercero, de Miura, no ocurrió accidente alguno notable. El viento fuerte que reinaba en el último tercio de la lidia contribuyó á que Frascuelo estuviera pesado y quedara deslucido.

Tan deslucido quedó Machio en el cuarto procedente de la misma ganadería. Ambos Miuras fueron pequeños aunque de alguna voluntad.

El quinto, de Muñoz, de las libras de sus antecesores. Lagartijo estuvo regular.

El sexto, de Roquete, de buena romana, dió soberanos tumbos á los de á caballo, mató cuatro del deshecho de las carreras, y Currito despachó lucidamente la fiera de dos buenas estocadas.

El sétimo procedía de la vacada de Palomino, cumplió como bueno, y Frascuelo, aunque trabajador, no estuvo afortunado en el trance supremo.

No vimos el octavo porque el frio no permitia permanecer un momento mas en la plaza.

La familia Real ha asistido á la corrida.

I. A. de P.

SECCION DE VARIEDADES.

UNA ANTIGUA FABULITA.

Casi todos los apólogos de Esopo, Fedro y otros clásicos de la antigüedad han sido trasladados al verso castellano por nuestros principales fabulistas, entre los que descuellan Iriarte y Samaniego, que, adicionando sus propios pensamientos á los del antiguo ingenio, nos han proporcionado obritas llenas de amenidad y de enseñanzas morales, que aprendemos cada de memorias cuando niños y cuya profundidad comprendemos cuando ya hombres paramos mientes en tan sencillas cuanto agradables producciones.

Sin embargo, Grecia y Roma tuvieron otros apologistas, que no escribieron fábulas, ó á lo menos no las dieron este nombre, y sin embargo, en la esencia los asuntos de sus bellas producciones y su intencion es la misma que la de los fabulistas.

Y en gracia á lo poco conocido del cuento voy á permitirle decir á mis lectores, uno de los que á mi memoria han acudido.

El toro, trambulo de la fortaleza, estaba cierto dia tanquilo á la sombra de una enramada, cuando un mosquito vano, porque es la vanidad condicion de los pequeños é impotentes, comenzó á zumbiar en su alrededor y con voz chillona, se atrevió á dirigir al toro estas palabras: «Si me poso sobre tu lomo, recorre tu cuerpo, me posaré en tus astas y picaré en tu cabeza.»

El toro, viendo la pequenez de su adversario y sus puñales amenazas, que su adversario y sus puñales amenazas fueran insignificantes fueran insensibles, ni quiso hacer uso de sus armas, ni de su fuerza y su poder, contentándose con contestar con aire despreciativo: «lo mismo me dá que te quedas que que te vayas, porque ni siquiera he sabido cuando has venido.» Desde justo de la impotencia de pigmeo. El poeta nos enseña, pues, el comportamiento que con el vano y el pequeño debemos observar.

Por otra parte, ¿que daño pueden hacer los mosquitos? entre si meterán mucha bulla, tendrán sus fanfarrones jefes, como Villaviciosa nos lo cuenta en la Mosca, del espantajo inútil acometerles, huyen del escombajo, se esconden en los rincones y se escapan por las rendijas; son á veces molestos y pesados, pero tambien inofensivos y su existencia es tan efimera que lo mejor es no hacerles caso.

Así pues caro lector, si alguno te impacienta y ves que es tan fanfarron como impotente y tan vano como insustancial, y que sus amenazas, zumbido y pegajosidad te demuestran que es mosquito, despreciale; su vida es efimera.

Por otra parte ¿no sería irrisorio sostener una lucha con mosquitos?

Es esta una fábula digna del ingenio de los griegos.

Burgos: Imp. de la viuda de Villanueva.

MISCELÁNEA.

**LOS ALBANESES.**—Hé aquí una descripción de las costumbres, usos, carácter y traje de los albaneses, que tanto llaman hoy la atención con motivo del último conflicto de la cuestión de Oriente.

«Los albaneses, dice, son hombres muy sobrios, muy poco exigentes. El pan de maiz, el queso, la leche, constituyen su alimento diario. Beben agua, y muy rara vez aguardiente. Los dias de fiesta comen cabra ó carnero asado, con arroz, y despues miel y leche. Su vestido es ligero pintoresco. Los hombres tienen la cabeza afeitada, excepto un gran tupé en la coronilla. Nada de barba, pero grandes bigotes.

El albanés duerme vestido en una cama de hojas ó sobre una alfombra. En el norte del país habita en casas de piedra que tienen generalmente dos pisos, sirviéndoles el superior de residencia. Con frecuencia la casa está al lado de una torre. Casa y torre se unen por un puente colgante, y en caso de peligro, esta última sirve de reducto. Todo está calculado para una buena defensa. La casa ocupa una situación elevada,

desde donde se ve todo el país, teniendo por detras rocas formidables. Las ventanas son troneras. En el sur de Albania region mas agrícola que el norte, las casas y los patios son mas grandes. Los materiales de construcción son la madera, la arcilla y las cañas. Los interiores son extraordinariamente sencillos, no teniendo mas lujo que las armas, los yagatanes, el orgullo y la gloria del jefe de la familia.

La vida es estrictamente patriarcal. El mas anciano es el jefe y manda sin contradicción á todos los individuos de la familia, que á veces pasan de ciento. Su prestigio es ilimitado. Entre las mujeres, la de mas edad lleva la dirección de la familia la misma autoridad que el mas anciano sobre los hombres. La hospitalidad es sagrada que todo y sobre todo.

Las leyes no son mas que costumbres, tradiciones religiosamente observadas, que reposan sobre el principio del Talion, y cuya custodia guardan los ancianos de las tribus. El que mata, muere á manos de los parientes del muerto. El rapto de una mujer casada se considera como una muerte. El que mata á una mujer pierde el honor. El que mata al

huésped de una casa debe cuarenta veces el precio de su sangre. Si una prometida se va con otro hombre, el engañado tiene derecho á matar al padre de la hija perjura á su promesa. La palabra «sangre» ocupa toda la vida del pueblo albanés. Entre los hombres duros, sangre y venganza se expresan por un solo termino «djak.» Si el príncipe Danilo ha conseguido, no sin grandes esfuerzos, extirpar en Montenegro las costumbres de la venganza, en cambio en Albania no habrá menos de tres mil muertos por año en virtud de las exigencias del Talion.

Los albaneses aman hasta el delirio; pero odian tambien implacablemente. Si se les escapa su enemigo, tiran sobre el padre, sobre el hermano, y así sucesivamente.

Es una raza de hombres fuertes, despejados, valientes hasta la temeridad. Walfa elogia altamente la hermosura y la castidad de las mujeres. El skipétare se entusiasma pronto y se traza con calor las ideas brillantes. Posee el mas alto grado la fiereza del carácter el amor de la patria.

Tiene el sentimiento de sus derechos, el sentimiento nacional, el de su lengua inquebrantable. Es infatigable,

tenaz, estóico, y tiene un amor inmenso por las cosas de la madre patria.

No está exento de defectos el skipétare. Es desconfiado, claro de corazón cruel, siempre dispuesto al robo á mano armada.

Se asimila fácilmente á la cultura extranjera, pero en el fondo es siempre albanés.

Solamente, impulsado por una extrema miseria, se dedica á un oficio cualquiera, ó va á buscar el pan al extranjero, sobre todo á Constantinopla.

Es guerrero con preferencia á todo. Ama la lucha con los montenegrinos, quien odia. Se pone al servicio de un bajá, pero para volver en el momento en que su patriotismo sea necesario. Gracias á su poblacion enérgica, robusta y batalladora, Skipétaria ha puesto el pié de guerra de 60 á 80.000 hombres en una época en la que los ejércitos de los Estados de Europa central alcanzaban apenas este número.

Como en todos los pueblos bárbaros, la mujer albanesa se encuentra en una situación muy humilde, tanto como esposa cuanto como elemento social. Innovio por regla general compra su novia. Sucede con frecuencia en las tribus del norte, que el albanés cristiano rob



# PASTA PECTORAL

del  
**DR. ANDREU,**  
DE BARCELONA.

Remedio seguro contra toda clase de tos fuerte é incómoda que sea.

Clasificación de las virtudes de esta pasta en las diferentes variedades que presenta aquella enfermedad.

**LA TOS** ronca y fatigosa que es síntoma casi siempre de tisis y catarros pulmonares, disminuye muchísimo con este medicamento, rebajando por completo los accesos violentos de tos, que contribuyen mucho al decaimiento del enfermo.

**LA TOS** continua y pertinaz producida por un gran cosquilleo en la garganta, á veces de carácter herpético, se corrige al momento con esta pasta y desaparece luego con el auxilio de un buen depurativo.

**LA TOS** seca, convulsiva, entrecortada muchas veces por sofocación, como sucede á los asmáticos y personas excesivamente nerviosas por efecto de una gran debilidad, se combate perfectamente con esta pasta pectoral.

**LA TOS** ferina ó de coqueluche que ataca con tanta pertinacia á los niños, causándoles vómitos, desgana y hasta espumas sanguíneas, se cura con esta pasta, mayormente si se le acompaña algún cocimiento pectoral y analéptico.

**LA TOS** catarral ó de constipado y la llamada vulgarmente de sangre, ya sea reciente ó crónica, se cura siempre con este precioso medicamento. Son numerosísimos los ejemplos de curaciones obtenidas en personas que de muchos años padecían semejante tos, tan incómoda y pertinaz, que al menor resfriado se reproducía de una manera insufrible.

Es de advertir que muchas tisis pulmonares provienen de una simple tos, ocasionada por un constipado mal cuidado.

Este gran medicamento es, pues, siempre seguro para curar en unos casos y combatir en otros una enfermedad de cuyos terribles resultados se ven diariamente ejemplos.

ALIVIO Y  
CURACIÓN DEL

## ASMA

Ó SOFOCACION  
DE TODA CLASE,

POR LOS CIGARRILLOS BALSÁMICOS Y LOS PAPELES AZOADOS.

Remedio pronto y seguro que penetra directamente en forma de humo dentro del aparato respiratorio.

Fumando un solo cigarrillo aun en los ataques mas fuertes de ASMA, se siente al instante un gran alivio. La expectoración se produce mas fácilmente, la tos se alivia, el pecho late con mas regularidad y el enfermo respira luego libremente.

Estos cigarrillos llevan una boquilla tan cómoda que no ensucia los dedos y se aspira el humo con extraordinaria suavidad, pudiendo fumarlos las señoras y personas mas delicadas.

**LOS ATAQUES DE ASMA** por la noche se calman al instante con los papeles azoados, quemando uno dentro la habitación; de modo que el enfermo que se ve privado de descansar, siente luego un agradable bienestar que se convierte en el mas apacible sueño.

Depósito Central de estos medicamentos; Farmacia de su autor en Barcelona, y se hallarán tambien de venta en las principales Farmacias de todas las poblaciones de España y de América, así como en Francia, Italia y Portugal.

3

## NOVEDADES BIBLIOGRÁFICAS EN FRANCÉS.

L'ESPAGNE,

POR MR. LIMERCIER.

Obra de sumo interés por su texto y por sus grabados.

Precio: 2 francos la entrega en toda España.

Dirigir los pedidos á la Agencia Española 12, Passage de l'Opera, 12, Paris.

ITINÉRAIRE

de l'Espagne et du Portugal,

por A. G. de Lavigne.

Guía completa y la mas moderna de la península ibérica.

Precio: 20 francos en toda España.

una mujer turca, la hace bautizar y se casa con ella.

Cerecen casi por completo de instrucción. El albanés no aprende mas que algunas fórmulas religiosas, y hay muy pocos que sepan leer y escribir. No hay escuelas pagadas por el Estado. La enseñanza está por completo entregada á los curas y á los deskhals. La lengua griega predomina en las escuelas y en la iglesia, sobre todo en el sur.

En la Albania central, en Elbassau, e usa todavía un antiguo alfabeto fenicio que ha sufrido muy pocas modificaciones y el alfabeto griego primitivo. En la Albania setentrional las escuelas están regidas por franciscanos ó curas albanos que enseñan á sus alumnos el albaniano y el albanés. El italiano, por efecto de las relaciones comerciales, es muy conocido en el Norte. El clero católico ha compuesto algunas obras en lengua albanesa, probablemente las únicas que poseen en todo el país; porque allí todo lo que se sabe es por tradición.

El mas célebre de sus poetas es Néne-Bey, de la tribu de los guigues.

Abstracción hecha del alfabeto de Elbassan, se escribe el albanés, en el Norte, con letras latinas, en el sur con letras griegas. Es una lengua dura, sin

flexibilidad cuando se la compara con sus hermanas la griega, la eslava, la germana y la latina.

LO QUE CUESTA EL GOBIERNO Á FRANCIA.

Hay en Francia treinta y ocho millones de habitantes. El gasto total de la presidencia de la República es de 600.000 francos; los diputados absorben 6.793.600 francos y 4.500.000 los senadores.

Por consiguiente M. Grévy cuesta á cada francés nueve céntimos por año. La Cámara 18 céntimos y 12 solamente el senado.

Por la administración de justicia se satisface anualmente cada ciudadano un franco 2 céntimos; 39 céntimos por el servicio de Negocios extranjeros; 3 francos 32 céntimos por el correo y telégrafos, y un franco 59 céntimos por el ministerio de cultos.

EL PAUPERISMO EN LONDRES.—Independientemente de los lunáticos encerrados en los asilos, y sin contar 873 vagabundos, hay actualmente en Londres 85.190 pobres de los cuales 46.710 están colocados en las workhousés y 33.480 reciben socorros á domicilio.

Comparado con los años anteriores

PIANOS, ARMONIUMS, ÓRGANOS  
Y OTROS INSTRUMENTOS.

Gran depósito de Ventura Navas, Desengaño, 15, Madrid.

El dueño de tan acreditado establecimiento, en su reciente viaje al extranjero, ha adquirido la colección mas notable de cuanto fabrican las casas mas renombradas en Pianos de cola, cuerdas cruzadas y verticales de Erard, Pleyel, Gaveau, Kaps, Ronisch, etc. etc. sin rivales en el mundo.

Se da certificado de legitimidad, y se garantizan.

Los pianos de la célebre casa de Bernareggi, se venden con un 30 por 100 de rebaja de la nota de fábrica, y los magníficos de Chassaigre se garantizan por seis años. Representante en Burgos, plazuela de la Audiencia núm. 1, cuarto 2.º

## ESPECIALIDAD DE MÁQUINAS DE VAPOR

HORIZONTALES Y VERTICALES.

TIPO DE LA MÁQUINA

Todas estas máquinas de vapor, están listas para expedirse.

VERTICAL.



Envío franco de todos los prospectos detallados.

Casa J. Hermann-Lachapelle.—J. Boulet y Compañía, sucesores.

Ingenieros-mecánicos, 144 rue du Faubourg Poissonniere—PARIS.

## GABINETE OFTÁLMICO

dirigido por

**D. CIPRIANO ALONSO DIAZ,**

ex-interno y premiado por la Facultad de Medicina

DE VALLADOLID,

ex-médico de la Armada y del Hospital General de Madrid y actualmente Director de Baños, todo por oposicion.

Consulta de enfermedades de los ojos desde 1.º de Octubre á 1.º de Junio, de once á una de la tarde. Gratis á los pobres que lo acrediten debidamente.

VALLADOLID.

Damas, 5 2.º; derecha.

## ALMACENES DE FERRETERÍA,

Plaza del Arzobispo.

Camas y cunas de hierro, jergones de muelles, batería de cocina, planchas, cubos y jarros para cocedor. Arcas de hierro de combinación para guardar caudales.

Hierros, aceros, plomos, zinc, etc. etc.

Clavazon, herrajes, herramientas, etc. Todo barato. 20-30

la mendicidad ha aumentado en las proporciones siguientes: en el distrito del Norte hay 1.505 pobres mas; en el del Este, 1074 en el del Centro 477, y en el del Sur 224.

DANIEL GARCIA.

COSAS DIFÍCILES.—Para un oculista: Estudiar la vista en los ojos de un queso.

Para un peluquero: Arreglar la barba de un cometa,

Para un pedicuro: Hacer operaciones en un pié de banco.

Para una novia: Hacer señas con el abanico de una máquina de imprimir.

Para una modista: Arreglar la falda de una montaña.

Para un dentista: Extraer con la llave los dientes de una sierra ó las muelas de un molino.

Para un confitero: Hacer dulces de una lima de cerrajero ó una de granada de cañon.

Para una mujer: Agujerear las orejas de un martillo para ponerle pendientes.

Para un Ministro de la Guerra: Hacer una ordenanza para los cabos de vela ó para los geográficos.

Para un caco: Hurtar la bolsa de Madrid.

Para un verdugo: Ejecutar con su instrumento una composición musical.

Para un geómetra: Hallar el radio de un círculo de recreo.

Para un bebedor: Apurar una copa de árbol.

Para un botánico: Estudiar el desarrollo de un árbol de pólvora.

Para un cajista: Distribuir bien las letras del Banco de Londres.

Para un aristócrata: Cruzar su pecho con una banda de cornetas.

Para un bombero: Apagar el fuego de un corazon abrasado por el amor.

Para una calcetera: Poner á las calcetas talones de la contribucion.

Para un monedero falso: Hacer moneda con la máquina de un reloj.

Para un pintor: Pintar un torrente de ideas.

Para un marino: Navegar en un mar de confusiones.

Para una mujer: Hacer media con puntos suspensivos.